

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

2496 Marion Avenue,

Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401;

Fax: 718- 933-5904

[www. ourladyofmercynny.org](http://www.ourladyofmercynny.org).

email: [office@ourladyofmercynny.org](mailto:office@ourladyofmercynny.org)

: [ccdoffice@ourladyofmercynny.org](mailto:ccdoffice@ourladyofmercynny.org)

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Administrator**

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Linh Khan Phan, Trustee.

Ms. Susan T. Bacchus, Trustee.

Ms. Heidi Diaz, Secretary

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. José Lopez, Custodian, Maintenance Engineer

Ms. Maria Duarte, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper



**JOHN THE BAPTIST PREACHING**

**SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**FRIDAY: Confessions in the Chapel:  
5:00PM-6:00PM**

**SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English  
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español**

**SUNDAY 8:45 AM: English  
10:00 AM: Bilingual Family Mass**

**DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español**

**WEEKDAY MASSES (CHURCH)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

~~Monday to Friday 5:15 PM: English~~

~~Saturday 9:00 AM: English~~

**lunes, martes, miércoles, jueves y viernes:  
12:00 mediodía: español**

**viernes: Adoración y bendición (12:30 -3:00pm)**

**viernes: Confesiones en la capilla:**

**5:00 pm – 6:00 pm**

**DEC 8: SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY: HOLY DAY OF OBLIGATION**

**8 DE DIC: SOLEMNIDAD DE LA CONCEPCION INMACULADA DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA: DIA DE PRECEPTO**

**PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES**

**Cursillistas: domingo a la 1:00 PM**

**Dance Group: Wednesday at 6:00 PM**

**Ecuadorianos: 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00 PM**

**Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English**

**Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español**

**Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM**

**Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM**

**Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM**

**Youth Group: Tuesday after 6:30 PM**

**CERS: Lunes a las 7:00 PM**

**Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM**

**Providencia: 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM**

### REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

### REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

### THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

### GODPARENTS REQUIREMENTS:

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your Church marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Friday 5:00 PM- 6:00 PM **in the Chapel.** Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

### LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

### LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio de la Iglesia)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

*Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

### EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

**(CONFESIÓN):** Los viernes de **las 5:00 PM hasta el 6:00 PM en la Capilla.** En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

### COLLECTION REPORT OF O L M NOVEMBER 26-27, 2022

OFFERTORY = \$3,267.00  
CHILDREN'S COLLECTION = \$239.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



### CONFESSION SCHEDULE:

Friday 5:00 PM- 6:00 PM (in the chapel)

### HORARIO DE LAS CONFESIONES:

viernes 5:00 pm - 6:00 pm (en la Capilla)

## OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY: 9:00 AM – 4:00 PM; SATURDAY 9:00 AM-1:00 PM; SUNDAY: 9:30 AM-1:30 PM

## HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES, MIERCOLES, VIERNES: 9:00 AM- 4:00 PM; SABADO: 9:00 AM-1:00 PM; DOMINGO: 9:30 AM – 1:30 PM

**THURSDAY, DEC 8 IS THE SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY. IT IS A HOLY DAY OF OBLIGATION. MASS IN ENGLISH : 5:15 PM**  
**JUEVES, 8 DE DIC ES LA SOLEMNIDAD DE LA CONCEPCION DE LA VIRGEN MARIA. ES UN DIA DE PRECEPTO. MISAS EN ESPAÑOL: 12:00 MEDIO DIA Y 7:00 PM**



**CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEAL** : Goal = \$23,000.00  
 Pledges (131 families/persons) = \$22,146.00  
**Paid = \$20,236.00**

**CAMPAÑA DEL CARDENAL 2022:** La meta = \$23,000.00  
 Compromisos (131 familias/personas) = \$22,146.00  
**Pagado= \$20,236.00**

## READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

3	Sat Saint Francis Xavier, Priest, Memorial Is 30:19-21, 23-26/Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8	3	sáb San Francisco de Javier, Presbítero, Memorial Is 30:19-21, 23-26/Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8
4	<b>SUN 2<sup>ND</sup> SUNDAY OF ADVENT (A)</b> Is 11:1-10/Rom 15:4-9/Mt 3:1-12	4	<b>DOM:2<sup>DO</sup> DOMINGO DE ADVIENTO (A)</b> Is 11:1-10/Rom 15:4-9/Mt 3:1-12
5	Mon Advent Weekday: Is 35:1-10/Lk 5:17-26	5	Lunes de la semana de Adviento Is 35:1-10/Lc 5:17-26
6	Tue: Advent Weekday: [Saint Nicholas, Bishop] Is 40:1-11/Mt 18:12-14	6	martes de la semana de Adviento: [San Nicolás, Obispo] : Is 40:1-11/Mt 18:12-14
7	Wed: Saint Ambrose, Bishop and Doctor of the Church Memorial Is 40:25-31/Mt 11:28-30	7	Miércoles: San Ambrosio, Obispo y Doctor de la Iglesia, Memorial : Is 40:25-31/Mt 11:28-30
8	Thu: <b>THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY</b> (Patronal Feastday of the United States of America) Solemnity [Holyday of Obligation] Gn 3:9-15, 20/Eph 1:3-6, 11-12/Lk 1:26-38	8	<b>Jueves: La CONCEPCION INMACULADA DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA</b> Fiesta Patronal de los Estados Unidos de América) Solemnidad [Día de Precepto] Gn 3:9-15, 20/Ef 1:3-6, 11-12/Lc 1:26-38
9	Fri: Advent Weekday [Saint Juan Diego Cuauhtlatoatzin] Is 48:17-19/Mt 11:16-19	9	viernes de la semana de Adviento: [San Juan Diego Cuauhtlatoatzin] Is 48:17-19/Mt 11:16-19
10	Sat Advent Weekday [Our Lady of Loreto] Sir 48:1-4, 9-11/Mt 17:9a, 10-13	10	sáb de la semana de Adviento [Nuestra Señora de Loreto] : Sir 48:1-4, 9-11/Mt 17:9a, 10-13
11	<b>SUN 3<sup>RD</sup> SUNDAY OF ADVENT (A)</b> Is 35:1-6a, 10/Jas 5:7-10/Mt 11:2-1	11	<b>DOM:3<sup>ER</sup> DOMINGO DE ADVIENTO (A)</b> Is 35:1-6a, 10/Santiago 5:7-10/Mt 11:2-11

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF DECEMBER 3 - 9, 2022

December 3 , Saturday	5:15 PM: 7:00 PM:
December 4 , Sunday	8:45 AM:  10:00AM: 11:30AM:  1:00 PM: 6:00 PM:
December 5, Monday	12:00 Noon: En honor a la Virgen de Altagracia por favores recibidos, +Miguel Angel Lora
December 6, Tuesday	12:00 Noon: +Maria Paredes Pinto (6 años)
December 7, Wednesday	12:00 Noon:
December 8, Thursday	12:00 Noon: In honor of the Immaculate Conception of the BVM
December 9, Friday	12:00 Noon: Acción de gracias por exito de la operación de Jheimy

### LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

**PERMANENT / PERMANENTES:** Anna Phuoc Phan, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.



**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Mely Arias, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan T. Bacchus, Teresa Tuyet Phan, Virginia de Guzman.

### MASS ATTENDANCE

**DATE: 11/ 26- 27/ 2022**

DAY / DÍA	ADULTS/ADULTOS	CHILDREN /NIÑOS	YOUTH/JOVENES	TOTAL	USHERS
SATURDAY 5:15 PM	13	0	1	14	0
SATURDAY 7:00 PM	54	16	8	78	4
SUNDAY 8:45 AM	20	2	1	23	1
SUNDAY 10:00 AM	141	90	57	288	6
SUNDAY 11:30 AM	208	7	20	235	7
SUNDAY 1:00 PM	77	12	14	103	5
SUNDAY 6:00 PM	47	8	6	61	4
TOTAL	560	135	107	802	27

# THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

## MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

<p><b>SUNDAY (IN THE CHURCH)</b>              8:45 AM: ENGLISH              10:00 AM: BILINGUAL              11:30 AM: SPANISH              1:00 PM: SPANISH              6:00 PM: SPANISH</p>	<p><b>DOMINGO (EN LA IGLESIA)</b>              8:45 AM: INGLÉS              10:00 AM: BILINGÜE              11:30 AM: ESPAÑOL              1:00 PM: ESPAÑOL              6:00 PM: ESPAÑOL</p>
<p><b>12:00 NOON (IN THE CHAPEL)</b>              MONDAY, TUESDAY, WEDNESDAY,              THURSDAY, FRIDAY.              ADORATION: (12:30PM-3:00 PM)</p>	<p><b>12:00 MEDIODÍA (EN LA CAPILLA)</b>              LUNES, MARTES, MIÉRCOLES,              JUEVES, VIERNES.              ADORACIÓN: (12:30 PM-3:00 PM)</p>
<p><b>SATURDAY (IN THE CHURCH)</b>              5:15 PM: MASS IN ENGLISH</p>	<p><b>SÁBADO (EN LA IGLESIA)</b>              7:00 PM: MISA EN ESPAÑOL</p>
<p><b>CONFESSION (IN THE CHAPEL)</b>              FRIDAY 5:00 PM - 6:00 PM</p>	<p><b>CONFESIÓN (EN LA CAPILLA)</b>              VIERNES 5:00 PM – 6:00 PM</p>

► **MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples planning to get married this year (2022) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required. Please do not wait for the last minute.

► **MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse este año (2022) deben hacer una cita con el Pastor, Padre José Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista. Por favor, no esperen hasta el último momento.



### ANNOUNCEMENT REG. FR. JEAN MARIE

1-Fr. Jean Marie will be available for food distribution in the rectory on Wednesdays and Fridays from 3:00 PM to 5:00 PM.

2-He will also be available, for “*Juramento*” on Wednesdays and Thursdays from 6:30 PM

## ANUNCIO SOBRE EL PADRE JEAN MARIE

1-Padre Jean Marie **estará disponible** para la distribución de alimentos en la rectoría los miércoles y viernes de 3:00 p.m. a 5:00 p.m.

2-También, **estará disponible**, para “*Juramento*,” los miércoles y jueves a partir de las 6:30 PM



## CURSOS BÍBLICOS [COMENZANDO EN SEPTIEMBRE DEL 2022]

### 4 DIFERENTES CLASES



1: CLASES LOS MIÉRCOLES Y VIERNES (EMPEZO EL 28 DE SEPTIEMBRE)



2: CLASES TODOS LOS JUEVES (EMPEZO EL 29 DE SEPTIEMBRE)

3: CLASES TODOS LOS SÁBADOS A LAS 10:00 AM (EMPEZO EL 1 DE OCTUBRE)

4: CLASES TODOS LOS DOMINGOS A LAS 10:00 AM (EMPEZO EL 2 DE OCTUBRE)

**FAVOR DE CONTACTAR:** **SRA. CHARITO LUNA** DE LA COMUNIDAD DE CERS:TEL-646-606-8283

**¡QUE DIOS LES BENDIGA!**

---

**NOVENA DE LA VIRGEN DE GUADALUPE:** Se empezará la Novena de La Virgen de Guadalupe el sábado 3 de diciembre después de la Misa de las 7:00 PM. Todos los días se empezará a las 7:00 PM. Los esperamos.

**CARRERA DE ANTORCHA GUADALUPANA:** La Salida de la Carrera de Antorcha Guadalupana de las Mercedes comenzará el 12 de diciembre a las 5:00 AM con la bendición del parroco.

**NOVENA DE NAVIDAD (Posadas / Aguinaldos)** del 16-23 de diciembre aquí en nuestra Parroquia. Estamos invitando a las familias que quieren dar una posada o donar algo favor de hacernoslo saber, lo más pronto posible para poder organizarlas. Comunicarnos

Vicky Galvez (718-450-8219)

Amelia López (347-569-9901)

**BOOKING MASSES:** Please book the Masses before 3:00 PM on Saturday. Do not keep bits of paper on the Altar. I have instructed the priests not to announce such Masses. Of course, if someone died suddenly or became very sick, please let the priest know and he will ask all to pray for the person / persons.

**MIDDAY SPANISH MASSES:** The 12:00 noon masses in Spanish, will be celebrated from Monday thru Friday in the Chapel. On Fridays after the Mass, adoration will be conducted till 3:00 pm. The Masses in English during the week are suspended due to paucity of attendees.

**CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEAL 2022:** Goal = \$23,000.00

Pledges (133 families/persons) = \$22,146.00; **Paid = \$20,236.00**

**CONFESSIONS:** Weekly (Fridays) from 5:00 PM – 6:00 PM in the Chapel

**APUNTAR LAS MISAS:** Por favor, reserven las misas antes de las 3:00 p. m. del sábado. No coloquen pedazos de papel en el Altar. He instruido a los sacerdotes que no anuncien tales Misas. Por supuesto, si alguien murió de repente o se enfermó gravemente, hágaselo saber al sacerdote y él les pedirá a todos que oren por la persona o personas. ¡Gracias!

**CURSOS BÍBLICOS:** Consulten los flyers (volantes). Piden a los Ujieres por copias. Las clases también se impartirán de 10:00 am a 11:00 am en el Salón H-2 de la rectoría.

**MISAS EN ESPAÑOL (MEDIO-DIA):** Se celebrarán las Misas en español todos los **lunes, martes, miércoles, jueves y viernes en la capilla.** El viernes después de la Misa, la adoración se llevará a cabo hasta las 3:00 p.m. Las misas en inglés durante la semana se suspenden debido a la escasez de asistentes.

**LA CAMPAÑA ANUAL DEL CARDENAL 2022:** La meta = \$23,000.00

Compromisos (133 familias/personas) = \$22,146.00; **Pagado = \$20,236.00**

**CONFESIONES:** Viernes de cada semana de 5:00 PM a 6:00 PM en la Capilla.